

## 劉康國 客家話 從家扎根

2014-04-09 交大傳播與科技學系103級 王泓文 報導

8+1



漫步於九讚頭的鄉間小道，一排排低矮的客家建築中，一座頗具現代感的鄉公所矗立在眼前。走進鄉公所，公務員們忙碌於各自的事務無暇抬頭，似乎沒有發現任何人，只有一個人微笑地揮手示意，他就是劉康國。

劉康國是出生於新竹縣橫山鄉的客家人，從小就生長在客家庄，在客語的環境下生活。不過國中時他就離家到竹東求學，大專畢業後沒多久就上台北工作了，從事與電子產業相關的貿易。後來為了陪伴年邁的父母，才又搬回橫山鄉定居，也打算趁這個機會轉換工作跑道。在外地闖蕩多年，人生繞了一大圈，劉康國總算又回到了自己的故鄉。



劉康國笑說因為自己的房子會漏水，所以將其取名為「屋漏齋」。(王泓文/攝影)

### 年過半百讀碩士 探討客家拓墾

也許是機緣，返鄉定居後，劉康國在朋友的邀請下加入了橫山鄉的九讚頭文化協會，成為社區服務的志工，也參與了許多社區營造的案子，後來又在交通大學就讀客家社會與文化教師碩士在職專班。擁有教育部客語老師認證的劉康國，除了在橫山鄉公所的正職工作外，並在幾所小學教過客語，他的論文與客家人拓墾相關，對客家的歷史、文化與語言著墨甚深。

在台灣的社區工作者是非常辛苦的，很多地方的社區發展協會都因為缺錢或缺人而被迫解散，尤其協會常常舉辦社區活動，如果沒有固定財源或是政府支持實在很難支撐下去。成立於一九九八年的九讚頭文化協會卻是少數能成功茁壯的例子，舉辦活動時常由義工出錢出力，為了只是能夠讓這個客家社區更好。

劉康國說，在他加入以前，九讚頭還只是個小小的工作室，最初的用意是舉辦一些公益活動，讓在地人能更了解在地人，後來才逐漸形成現在的文化協會。當初他會加入協會完全是因緣巧合，是剛好有一個朋友找他去幫忙的，而他自己也希望能夠為這個村莊做些事，因此一拍即合。

在客家文化界，有人打著提倡客家文化的招牌，卻沒有什麼實際的作為，九讚頭文化協會為了傳承客家，沒有什麼長篇大論，有的只是努力和付出。在寒暑假時，劉康國和協會的義工夥伴們會借用學校的教室開設冬日、夏日學堂，名叫「水牛牯學堂」，讓附近的孩童們在爸媽不在的時候有地方待著，不會亂跑，也趁此機會教導他們客語還有客家相關的事務。學生們經過教導之下，成立了九讚頭布偶劇團、九讚頭大鼓隊等團體，時常在社區表演。

### 水牛牯學堂 演布偶戲打大鼓

一說到布偶戲，劉康國眼睛發亮，似乎有一段精彩的故事。他表示，九讚頭布偶劇團以橫山梨的故事，改編成客家布偶戲演出，公演那天出現人山人海的觀眾，故事精彩萬分，表演者賣力演出，觀眾也為之瘋狂，他在客家庄從未看過如此感人的場景。儘管如此，劉康國還是有點感慨，他覺得客家布偶戲，不一定要採用客家劇本，但一定要用客語發音，但是最近客家布偶戲把操偶的部分和聲音分開，而聲音的部分是另外錄音的，他認為這樣有點失去了客家布偶戲原本的意義。



最近，九讚頭文化協會在推動NTV電視台，將小孩的演出或是一些採訪報導，透過地方電台播放出去，還有以影像記錄地方耆老口述歷史、代間溝通、社區營造的創意，播報地方大小事，極富人情趣味。

劉康國認為「扎根」不只是唱唱客家歌謠、聽聽客家戲曲就好了。他認為，扎根分為客家事務與客家話兩種，如果以推動客家事務的來講，可能就需要一個政策性的方法，如果沒有一個強而有力的手來推行，以現在社會的部分客家人，對於自己本身的文化冷漠的態度來看，實在很難讓客家事務推廣出去，更別說是扎根社區了。

此外，劉康國強調，如果一個族群不常用自己的語言，或是語言遠離生活所需，要談發揚是不可能的，所以以客家話的傳承來講，最重要的是家庭因素再來才是社會或者是政府單位的態度，如果能夠從家裡開始，要求自己的孩子講客家話，那麼要創造講客語的環境並非不可能。



家中後院的植栽大多數由劉康國親自栽種，是別緻的綠色天地。(王泓文/攝影)

#### 有女傳承 不信饒平語會消逝

他舉例說：「讀小學的時候，當時有國語運動，我因為違反了規定講客家話，在學校就掛著一個牌子『我要說國語』，可是我回家仍然講客家話，客語才沒有忘記。」經由他的分析，即使在九讚頭這個客家庄，一般的民眾平日聊天也只講國語，不太講客語了。現在小學更是如此，在他小女兒的班上，聽得懂客語的可能只有一半的人，還能夠回話的可能剩下三分之一，能夠用客語對答的真的是少之又少。

相較於許多喊著拯救客語的人，平日生活在家也都講國語，家裡小孩連一句客語都聽不懂，劉康國家裡的情況卻不是如此。他們是個三代同堂的大家庭，上有父母，下有兩個女兒，平時在家也都講客家話，小孩在小的時候就被教導使用客語。可是等到小孩上小學以後，國語教育開始變得比較多，漸漸地孩子們就不太講客語，劉康國只好硬性規定她們講客語，他說：「當孩子們都不講客語的時候，就規定他們講，想要買什麼東西，就先去學會講整句客語再來用客語跟我說。」大女兒今年高三了，從小就常常在客語比賽中得獎，劉康國先生很自豪地說在學生之中，饒平客家語可以講得比他女兒還要好的高中生可能沒幾個。

有些人認為饒平客家話很可能會消失，不過劉康國樂觀地表示：「別人總說饒平腔已經進入『加護病房』，可是我說還沒有，至少現在還有我跟我的兩個女兒會繼續傳承饒平客家話。」秉持著這份精神，劉康國誓言要讓客語繼續保存下去。



林保光竹北竹縣議員，致力於客家文化推廣與保存。

### 高樓新樓 憂心失去客家特色

新竹六家區是客家高樓新樓的集中地，交通方便，生活機能完善，吸引許多新客家人遷入。林保光身為竹北竹縣議員，他對於九家交流協會所舉辦的各項活動，他非常支持，也積極參與。他認為，高樓新樓的興建，雖然帶來了經濟的繁榮，但也帶來了客家文化的消失。他呼籲政府與民間共同努力，保護好客家文化的特色。



林保光在藥房中，他經營藥房，也經營客家文化推廣與保存。

### 在地風情 專刊報導保存

林保光身為竹北竹縣議員，他非常支持，也積極參與。他認為，高樓新樓的興建，雖然帶來了經濟的繁榮，但也帶來了客家文化的消失。他呼籲政府與民間共同努力，保護好客家文化的特色。

### 客家文化 傳統與現代

林保光身為竹北竹縣議員，他非常支持，也積極參與。他認為，高樓新樓的興建，雖然帶來了經濟的繁榮，但也帶來了客家文化的消失。他呼籲政府與民間共同努力，保護好客家文化的特色。

### ●林芷菱報導

林保光身為竹北竹縣議員，他非常支持，也積極參與。他認為，高樓新樓的興建，雖然帶來了經濟的繁榮，但也帶來了客家文化的消失。他呼籲政府與民間共同努力，保護好客家文化的特色。

### ●王泓文報導

林保光身為竹北竹縣議員，他非常支持，也積極參與。他認為，高樓新樓的興建，雖然帶來了經濟的繁榮，但也帶來了客家文化的消失。他呼籲政府與民間共同努力，保護好客家文化的特色。

## 九讚頭文化協會 帶出客庄活力

# 劉康國

## 客家話 從家扎根



劉康國身為九讚頭文化協會成員，致力於客家話推廣與保存。

### 客家話 從家扎根

劉康國身為九讚頭文化協會成員，他非常支持，也積極參與。他認為，客家話的推廣與保存，是客家文化的重要組成部分。他呼籲政府與民間共同努力，保護好客家話的傳承。

### 客家話 從家扎根

劉康國身為九讚頭文化協會成員，他非常支持，也積極參與。他認為，客家話的推廣與保存，是客家文化的重要組成部分。他呼籲政府與民間共同努力，保護好客家話的傳承。

### ●林芷菱報導

劉康國身為九讚頭文化協會成員，他非常支持，也積極參與。他認為，客家話的推廣與保存，是客家文化的重要組成部分。他呼籲政府與民間共同努力，保護好客家話的傳承。

### ●王泓文報導

劉康國身為九讚頭文化協會成員，他非常支持，也積極參與。他認為，客家話的推廣與保存，是客家文化的重要組成部分。他呼籲政府與民間共同努力，保護好客家話的傳承。

### 客家話 從家扎根

劉康國身為九讚頭文化協會成員，他非常支持，也積極參與。他認為，客家話的推廣與保存，是客家文化的重要組成部分。他呼籲政府與民間共同努力，保護好客家話的傳承。

### 客家話 從家扎根

劉康國身為九讚頭文化協會成員，他非常支持，也積極參與。他認為，客家話的推廣與保存，是客家文化的重要組成部分。他呼籲政府與民間共同努力，保護好客家話的傳承。

## 彼岸尋根 客家文化溯源

●林芷菱報導

早在十九世紀，中國人對客家文化的溯源，就從海外開始。林保光身為竹北竹縣議員，他非常支持，也積極參與。他認為，客家文化的溯源，是客家文化的重要組成部分。他呼籲政府與民間共同努力，保護好客家文化的傳承。

林保光身為竹北竹縣議員，他非常支持，也積極參與。他認為，客家文化的溯源，是客家文化的重要組成部分。他呼籲政府與民間共同努力，保護好客家文化的傳承。

林保光身為竹北竹縣議員，他非常支持，也積極參與。他認為，客家文化的溯源，是客家文化的重要組成部分。他呼籲政府與民間共同努力，保護好客家文化的傳承。

林保光身為竹北竹縣議員，他非常支持，也積極參與。他認為，客家文化的溯源，是客家文化的重要組成部分。他呼籲政府與民間共同努力，保護好客家文化的傳承。

林保光身為竹北竹縣議員，他非常支持，也積極參與。他認為，客家文化的溯源，是客家文化的重要組成部分。他呼籲政府與民間共同努力，保護好客家文化的傳承。

林保光身為竹北竹縣議員，他非常支持，也積極參與。他認為，客家文化的溯源，是客家文化的重要組成部分。他呼籲政府與民間共同努力，保護好客家文化的傳承。

林保光身為竹北竹縣議員，他非常支持，也積極參與。他認為，客家文化的溯源，是客家文化的重要組成部分。他呼籲政府與民間共同努力，保護好客家文化的傳承。

林保光身為竹北竹縣議員，他非常支持，也積極參與。他認為，客家文化的溯源，是客家文化的重要組成部分。他呼籲政府與民間共同努力，保護好客家文化的傳承。

林保光身為竹北竹縣議員，他非常支持，也積極參與。他認為，客家文化的溯源，是客家文化的重要組成部分。他呼籲政府與民間共同努力，保護好客家文化的傳承。

附件下載：  
林芷菱、王泓文.pdf